

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

**Kara Sea**

**417 Chart 12311**

Amend	1. In chart heading name of river Pileyakha to Pilyoyakha		
	2. Name of river Igarka–Toyakha to Ngarka–Toyakha	71°55'42"N	68°40'00"E

**418 Chart 12317**

Amend	1. In chart heading name of Mys Payota to Mys Payuta and Mys Sandibe to Mys Sandiba		
	2. Name of river Lev. Lenzata to Lev. Lenzita	66°20'30"N	72°34'48"E
Delete	3. Recommended track between	66°48'12"N	70°50'24"E
		66°53'48"N	72°00'48"E

**419 Charts 18332(4), 15349(1,2), 13331(1–3), 10103(1,5)**

Amend	1. Name of Mys Poruyy to Paruyy	71°02'40"N	72°40'42"E
	2. Name Poruyy to Paruyy at lightbeacon	71°04'12"N	72°39'06"E
	3. Name of river Sabettayakha to Sabetaykha	71°18'30"N	71°57'00"E
	4. Name of river Sabettayakha to Sabetaykha	71°17'41"N	72°00'28"E
	5. Name of river Sabettayakha to Sabetaykha	71°11'00"N	71°20'00"E

**420 Chart 15345**

Delete	1. Stranded wreck, legend «6 wrecks»	67°41'24.5"N	72°54'01.5"E
	Cancel NM 3495/19		
	2. Pier	67°41'21.0"N	72°54'12.0"E
Insert	3. Foul	67°41'25.0"N	72°54'10.0"E
	4. Overpass road between	67°41'23.0"N	72°54'00.0"E
		67°41'19.0"N	72°54'10.0"E

<b>421 Charts 15345, 13338</b>				
Insert	Stranded wreck	67°41'51"N	72°59'30"E	
<b>422 Charts 13336, 13338</b>				
Delete	1. Legend «Nadymneftegasprom»	67°58'00"N	73°10'42"E	
	2. Legend «geological exploration base»	67°57'34"N	73°09'55"E	
<b>423 Chart 12318</b>				
Amend	Light buoy to light buoy 2A, can, R, with black cross shaped band and stripe, Fl (2) R Cancel NM 3519/20(3)	67°57'59"N	77°18'45"E	
<b>424 Chart 12318</b>				
Amend	1. Light buoy to light buoy 3, Fl Y Cancel NM 737/20(32)	67°36'36"N	77°42'36"E	
	2. Light buoy to light buoy 5, Fl Y Cancel NM 737/20(33)	67°36'12"N	77°41'18"E	
<b>425 Chart 12318</b>				
Amend	1. Name of river Yensi to Yeyensi	68°13'00"N	78°08'30"E	
	2. Name of bay Yensi-nyau to Yeyensi-nyau Cancel NM 4015/20	68°15'24"N	78°04'00"E	
	3. Name of shoal Yensinyav to Yeyensinyau	68°12'30"N	77°33'30"E	
	4. Name of Mys Yensinyav to Yeyensinyau cape	68°12'12"N	77°41'00"E	
<b>426 Charts 15379, 13347, 12321, 11127</b>				
Insert	Wreck, depth 10 m Cancel coastal warning WEST 133/20	73°09'57.3"N	80°16'58.0"E	

### Caspian Sea

<b>467 Chart 32020</b>				
Insert	Caution note <i>Caution.</i> On issue of a new edition of chart 32020 dated 05.12.20 it is announced in Weekly NM No 5 of 30.01.2021. Further chart corrections should be made from the present NM edition.			

**468 (T) Chart 32020**

Insert

1. Drilling platform Neptun,  
legend «See Caution»

43°13'29"N

48°47'32"E

Caution note

*Caution.*

Approaching to the drilling  
platform Neptun (43°13'29"N  
48°47'32"E) at the distance less  
than 1 mile is prohibited.

**Bering Sea****488 Chart 69267**

Amend

Berth No 10 between  
(former position)

64°41'50.1"N

177°37'38.5"E

64°41'50.7"N

177°37'38.0"E

64°41'54.0"N

177°37'42.1"E

64°41'53.7"N

177°37'43.5"E

64°41'53.5"N

177°37'43.3"E

(former position)

64°41'53.0"N

177°37'47.1"E

**489 Chart 69270**

Insert

Caution note

*Caution.*

On issue of a new edition of  
chart 69270 dated 15.02.20 it is  
announced in Weekly NM No 5 of  
30.01.2021.

Further chart corrections should  
be made from the present NM  
edition.

**490 (T) Chart 69270**

Add

1. Legend «missing» to light buoy

64°44'02"N

176°31'24"E

2. Legend «missing» to light buoy

64°45'42"N

176°24'54"E

3. Legend «missing» to light buoy

64°46'48"N

176°20'49"E

4. Legend «missing» to light buoy

64°49'36"N

176°20'00"E

5. Legend «missing» to light buoy

64°51'40"N

176°17'24"E

6. Legend «exting» to lightbeacon

64°53'05"N

176°14'15"E

**Sea of Japan****491 Charts 68043 plan A, 68036, 65000, 65001, 63000**

Insert

Marine Farm Area between

42°35'44.60"N

131°09'25.92"E

42°35'54.81"N

131°09'32.60"E

42°35'58.74"N

131°09'40.95"E

42°36'00.67"N

131°09'48.51"E

42°36'00.33"N 131°09'54.00"E  
 42°35'54.53"N 131°10'01.34"E  
 42°35'37.70"N 131°09'37.86"E  
 42°35'44.60"N 131°09'25.92"E

**NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION**

**512 Pub. 1116 ed. 2001**

See NM 418-422, 425, 426/21.

**516 Pub. 1401 ed. 2017**

See NM 488/21.

**522 Pub. 2111 ed. 2020**

See NM 419/21.

**CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION**

**Pub. 7207 ed. 2018**

**CHARTS**

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
32020	From 43°05'N to 44°44'N From 48°24'E to 50°05'E Limits: 43°05'N-44°44'N 48°24'E-50°05'E	200 000	NC 5.12.2020	23,167
33117	Black Sea. Coast of Abkhazia and Georgia. Port Sukhum to Mys Anaklia Limits: 42°20'N-43°00'N 40°33'E-41°44'E (In Russian and English)	100 000	NC 21.11.2020	26,163

**Pub. 7307 ed. 2015**

**Charts withdrawn**

49568.

CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
59362	Bass Strait. Coast of Australia. Western Port Bays and Oil Terminal A. Hanns Inlet Limits: 38°23'40"S 145°11'59"E 38°22'42"S 145°11'59"E 38°22'42"S 145°10'59"E 38°21'50"S 145°10'59"E 38°21'50"S 145°14'22"E 38°23'40"S 145°14'22"E B. Crib Point Oil Terminal Jetty Limits: 38°21'43"S– 38°20'38"S 145°12'47"E–145°14'22"E B. Hastings Bight Limits: 38°20'16"S– 38°17'17"S 145°11'39"E–145°14'43"E Г. Rutherford Inlet Limits: 38°15'52"S– 38°12'53"S 145°17'35"E–145°19'34"E (In Russian and English)	7 500	NC 3.10.2020	12,143
69270	Anadyrskiy Zaliv. Western Part of Zaliv Onemen (In Russian and English)	25 000	NE 15.02.2020	28,113

## NAVIGATIONAL WARNINGS

### NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 10.01.2021 TO 16.01.2021

#### NAVAREA XIII

##### NAVAREA XIII 3/21

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 170000 UTC JAN 21

2021: 3

A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET

B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE WEBSITE

AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY E-MAIL

FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO\_NAVAREA@MIL.RU

C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS

OF RUSSIAN NOTICE TO MARINERS

2. CANCEL 2/21 AND THIS PARA

#### NAVAREA XX

##### NAVAREA XX 04/21

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRINGS 0500 TO 1900 UTC DAILY 19 TO 22 JAN

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE

IN AREA 70-03.0N 033-38.0E 70-03.0N 035-20.0E 69-34.5N 035-20.0E 69-34.5N 033-38.0E

2. CANCEL THIS MSG 222000 UTC JAN 21

##### NAVAREA XX 5/21

BARENTS SEA

CHART RUS 11163

AUTONOMOUS BOTTOM STATION ESTABLISHED IN 72-55.9N 045-16.2E

UNTIL FURTHER NOTICE WGS84 DATUM

ONE MILE BERTH REQUESTED

##### NAVAREA XX 6/21

SOUTHEAST PART OF BARENTS SEA

CHART RUS 12016

AUTONOMOUS BOTTOM STATIONS ESTABLISHED IN

1. 69-13-52.72N 057-09-37.21E

2. 69-17-48.44N 057-25-28.80E

UNTIL FURTHER NOTICE WGS84 DATUM

0.5 MILE BERTH REQUESTED

3. CANCEL 135/20 AND THIS PARA

##### NAVAREA XX 07/21

BARENTS SEA.

CHART RUS 10100.

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRINGS 0500 TO 1900 UTC DAILY 19 TO 22 JAN

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE

IN AREA 70-03.0N 033-38.0E 70-03.0N 035-20.0E 69-34.5N 035-20.0E 69-34.5N 033-38.0E

2. CANCEL 4/21 AND THIS PARA
3. CANCEL THIS MSG 222000 UTC JAN 21

**NAVAREA XX 08/21**

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 170000 UTC JAN 21  
2021: 5, 6, 7, 8
2. CANCEL 3/21 AND THIS PARA

**NAVAREA XXI**

**NAVAREA XXI 3/21**

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 170000 UTC JAN 21  
2021: 3
2. CANCEL 2/21 AND THIS PARA

**NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 17.01.2021**

**NAVAREA XIII**

2021 - 3

**NAVAREA XX**

2021 - 5, 6, 7, 8

**NAVAREA XXI**

2021 - 3

*Редактор И. И. Викторов*

*Технический редактор Е. В. Тимофеева*

Сдано в производство 20.01.2021.

Формат 70×108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Подписано в печать 20.01.2021.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 0,70.

Тираж 4 экз.

Изд. № 6.

Заказ 13.

---

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4